



KETTLE

(GB)
KETTLE

Instructions for use and safety information

(PL)
CZAJNIK

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

GB	Instructions for use and safety information	Page 4
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona 6

Introduction

Congratulations! You have chosen to purchase a high-quality product. Make sure you are familiar with the product before you use it for the first time. With this in mind, read the following instructions and safety information carefully. Only ever use the product in the manner described here and in accordance with the specified range of use. Please keep this manual in such a way that it is protected from loss or damage. If you choose to hand this product over to a third party, make sure you also provide them with all documentation.

Intended use

The product is not intended for commercial use.

The product is intended for food. Other uses are deemed to be contrary to the intended purpose; the manufacturer shall accept no liability for any resulting damage.



Halogen

The product is suitable for gas, electric, glass ceramic, halogen and induction hobs.



FOOD-SAFE! Taste and odour properties are not affected by this product.

Safety instructions



WARNING! RISK OF INJURY!



WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a risk of suffocation due to the packaging material. Children often underestimate the dangers. Keep the packaging material out of the reach of children.

Do not use the product to keep dairy products or baby food warm [risk of microbial and bacterial growth].



Please note that the handles can get hot during cooking. Therefore, use oven mitts or grill gloves for protection.

Be careful when pouring out hot liquids. Avoid skin contact; this can lead to scalding and burns.

WARNING! DANGER OF MATERIAL DAMAGE!

Never use the product if the handles are loose.

If necessary, re-tighten the screw connection for the handles on the product.

CAUTION! Never heat the product when it is empty. Otherwise, damage may occur due to overheating.

Only fill the product to a max. of 4 cm below the rim of the product.

Use

Boil the product 2 to 3 times with water before first use to completely remove any production residues.

Save energy! Select the cooking zone corresponding to the diameter of the product base in order to avoid heat loss.

ATTENTION! SCRATCHES! Avoid moving the product back and forth on glass ceramic hobs! Before you start cooking, we recommend that you wipe the surface of the hob and the base of the product with a clean, lint-free cloth (for example microfibre). This way you can prevent scratches.

Do not add salt or salt water to the preheated empty product as this could lead to corrosion. Incidentally, a reduction in the performance of the product would not be expected as a result.



Note for induction hobs

Note: Under certain circumstances, a noise may occur, which is due to the electromagnetic properties of the heat source and the product. This is normal and does not indicate a faulty induction hob or product.

The product must be placed in the centre of the induction hob.

ATTENTION! High heating rate! Do not overheat the product when preheating. In the event of overheating, the room must be thoroughly ventilated.

Cleaning and care



Never clean the product in a dishwasher

Clean the product with hot water and normal washing-up liquid. Avoid using sharp and pointed objects to avoid damaging the product.

Do not use harsh abrasive cleaners for cleaning.

Over time, minerals in the water can stain or discolour the product. You can remove these by rubbing half a lemon over these spots. You can remove stubborn stains with a mixture of nine parts water one part vinegar essence.

Disposal

The packaging is made from environmentally friendly materials that you can dispose of at your local recycling centre.

You can find out how to dispose of the old product from your local authority.

Warranty

The product was manufactured with great care and under constant supervision. This product comes with a 3 year warranty starting from the date of purchase. Please store your receipt in a safe place. The warranty is only valid for material and production faults. If the product is misused or handled improperly, the warranty will be invalidated. Your statutory rights, especially the warranty rights, shall not be limited by this warranty. If you would like to make a complaint, please contact the service hotline on the telephone number provided below or send us an email. Our service employees will coordinate the further procedure with you as soon as possible. We will always advise you on a one-to-one basis. The warranty period will not be extended on account of any repairs carried out on the basis of the warranty, statutory warranty or goodwill. This shall also apply to replaced and repaired parts. Any repairs that need to be carried out after the warranty period has elapsed shall be subject to charge.

Service Centre / Supplier

MATO Interpräsent GmbH

Kirschfeldstr. 23
74629 Pfedelbach
GERMANY

Tel. +49 7941 94 54 26

E-Mail: ASKunden@matointerpraesent.de



Wprowadzenie

Gratulacje! Kupując ten produkt wybrali Państwo towar najwyższej jakości. Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z produktem. Przeczytać dokładnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Użytkować produkt tylko zgodnie z opisem oraz w podanych obszarach zastosowania. Instrukcję tę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec jej utracie lub uszkodzeniu. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim, przekazać również dokumentację.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych.

Produkt jest przeznaczony do produktów spożywczych. Inne sposoby zastosowania są traktowane jako niezgodne z przeznaczeniem; producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody z tym związane.



Halogen



Produkt jest odpowiedni do płyt gazowych, elektrycznych, szklano-ceramicznych, halogenowych i indukcyjnych.



PRZEZNACZONY DO KONTAKTU Z ŻYWNOŚCIĄ! Niniejszy produkt nie wpływa negatywnie na właściwości smakowe i zapachowe żywności.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ!



OSTRZEŻENIE!

ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU W PRZYPADKU DZIECI!

Nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Materiał opakowaniowy stwarza ryzyko uduszenia się. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów opakowaniowych.

Nie używać produktu do utrzymywania temperatury produktów mlecznych i żywności dla niemowląt [niebezpieczeństwo rozwoju zarazków i bakterii].



Należy pamiętać, że uchwyty mogą nagrzewać się podczas gotowania. Dlatego do ochrony należy używać rękawic do pieczenia lub grillowania.

Należy zachować ostrożność podczas wylewania gorących cieczy. Unikać kontaktu ze skórą; może to prowadzić do oparzeń i poparzeń.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POWSTANIA SZKÓD MATERIALNYCH!

Nigdy nie należy używać produktu, jeśli uchwyty są luźne.

W razie potrzeby dokręć ponownie złącze śrubowe uchwytów do produktu.

OSTROŻNIE! Nigdy nie należy podgrzewać produktu, gdy jest on pusty. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzeń na skutek przegrzania.

Napełnić produkt do maks. 4 cm poniżej krawędzi produktu.

Zastosowanie

Przed pierwszym użyciem 2 do 3 razy zagotować produkt w wodzie, aby całkowicie usunąć wszelkie pozostałości produkcyjne.

Oszczędzaj energię! Wybierz miejsce gotowania odpowiadające średnicy dna czajnika, aby uniknąć strat ciepła.

UWAGA! ZADRAPANIE! Unikaj przesuwania czajnika w przód i w tył na szklanych płytach ceramicznych! Przed rozpoczęciem gotowania zalecamy przetrzeć powierzchnię płyty i dno czajnika czystą, niestrzępiącą się ściereczką (np. z mikrofibry). To pomoże zapobiec zarysowaniom.

Nie należy dodawać soli ani stonęj wody do wstępnie podgrzanego pustego produktu, ponieważ może to prowadzić do korozji. Nawiasem mówiąc, nie należy się spodziewać obniżenia wydajności produktu.



Uwaga do płyt indukcyjnych

Wskazówka: W pewnych okolicznościach może pojawić się hałas wynikający z właściwości elektromagnetycznych źródła ciepła i czajnika. Jest to normalne i nie wskazuje na wadę płyty indukcyjnej ani czajnika.

Czajnik należy umieszczać centralnie na płycie indukcyjnej.

UWAGA! Szybkie tempo nagrzewania! Nie należy przegrzewać czajnika podczas wstępnego nagrzewania. W przypadku przegrzania, pomieszczenie musi być dokładnie wentylowane.

Czyszczenie i pielęgnacja



Produktu nie należy czyścić w zmywarce

Czajnik należy czyścić gorącą wodą i dostępnym w handlu środkiem do mycia naczyń. Należy unikać używania ostrych i spiczastych przedmiotów, aby uniknąć uszkodzenia produktu.

Do czyszczenia nie należy używać agresywnych środków ściernych. Z czasem minerały zawarte w wodzie mogą zabrudzić lub odbarwić produkt. Można je usunąć pocierając o nie pół cytryny. Uporczywe plamy można usunąć za pomocą mieszaniny dziewięciu części wody z jedną częścią esencji octowej.

Utylizacja

Opakowanie jest wykonane z materiałów nieszkodliwych dla środowiska, które można oddać do lokalnego recyklingu.

Informacje na temat utylizacji zużytego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany z największą starannością i pod stałą kontrolą. Produkt jest objęty 3-letnią gwarancją od daty zakupu. Należy zachować dowód zakupu. Gwarancją objęte są wyłącznie wady materiałowe i produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza praw ustawowych, w szczególności praw z tytułu rękojmi. Wszelkie zastrzeżenia należy zgłaszać pod podanym poniżej numerem infolinii serwisowej lub przez e-mail.

Nasi pracownicy serwisowi poinformują Państwa możliwie szybko o kolejnych krokach. W każdym przypadku udzielimy Państwu indywidualnej porady. Jeżeli produkt zostanie całkowicie wymieniony, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa. Naprawy odbywające się po upływie okresu gwarancji są płatne.

Centrum serwisowe / Dostawca

MATO Interpräsent GmbH
Kirschfeldstr. 23
DE-74629 Pfedelbach
NIEMCY

Tel. +49 7941 94 54 26

E-mail: ASKunden@matointerpraesent.de



MATO Interpraesent GmbH
Kirschfeldstr. 23
74629 Pfedelbach
GERMANY



Last information update
Stan informacji

12/2025